

SCENA PRIMA

Uno spazio circoscritto, il dehors di un caffè con due tavolini, qualche sedia; sul fondo, la porta del bar.

John arriva da sinistra, Joe da destra. Sono vestiti male, ma in modo studiato. Hanno tra i quaranta e i cinquant'anni. In mezzo alla scena, di fronte ai tavolini, si incontrano.

JOHN

Ciao, Joe!

JOE

Ciao, John!

JOHN

Cosa fai da queste parti?

JOE

Chi, io?

JOHN

Sí, tu.

JOE

Facevo due passi. E tu?

JOHN

Be', anch'io.

JOE

Oh!

JOHN

Potremmo fare due passi assieme.

JOE

Potremmo...

JOHN

Oppure, potremmo anche andare a sederci.

JOE

Potremmo anche...

JOHN

Tu non hai sete?

JOE

Chi, io?

JOHN

Sí, tu.

JOE

No, non particolarmente.

JOHN

Non mi dire! Io invece ho sete.

JOE

Ah!

JOHN

Hai voglia di farmi compagnia?

JOE

Se vuoi, John.

*Si siedono a un tavolino, il cameriere arriva immediatamente.
Se ne sta lí impalato, con un taccuino e una matita in mano.*

JOHN

Cosa prendi, Joe?

JOE

Chi, io?

JOHN

Sí, tu.

JOE

E tu?

JOHN

La stessa cosa che prendi tu.

JOE (*al cameriere*)

Un bicchier d'acqua, per favore.

JOHN (*che non ha sentito*)

Due.

CAMERIERE (*prende nota*)Due bicchieri d'acqua. (*Rientra nel bar*).

JOHN

Bella giornata, Joe.

JOE

Oh, sí, John.

Silenzio.

JOHN

Come va?

JOE

Cosa?

JOHN

Ma tutto, no.

JOE

Bene.

JOHN

Ah sí?

JOE

Sí.

JOHN

Non mi dire.

JOE

Chi, io?

JOHN

Sí, tu. Senti, Joe, tu mi esasperi!

JOE

Chi, io?

JOHN

Sí, tu.

JOE

Ti esaspero?

JOHN

Sí, mi esaspero!

JOE

Perché?

JOHN

Quando ti faccio una domanda, mi dici sempre: «chi, io?»

JOE

Chi, io?

JOHN

Visto?

JOE

Cosa?

Torna il cameriere, mette due bicchieri d'acqua sul tavolino e se ne va.

JOHN (*guardando il suo bicchiere*)

Cosa sarebbe, Joe?

JOE

È acqua, John.

JOHN

Hai ordinato acqua, Joe?

JOE

Sí, John.

JOHN

E perché, Joe?

JOE

Non avrei dovuto, John?

JOHN

Cameriere! Due caffè! Sapessi quanto riesci a essere esasperante, Joe!

JOE

Chi, io?

John non risponde, tamburella con le dita sul tavolino. Il cameriere torna con due caffè e se ne va. Joe mette le sue due bustine di zucchero nel caffè, John invece no.

JOE

John?

JOHN

Che c'è?

JOE

Non metti lo zucchero?

JOHN

No.

JOE

Allora posso prenderlo io, il tuo zucchero?

JOHN

Perché? Tu non ne avevi?

JOE

Chi, io? Sí.

JOHN

E allora perché vuoi il mio zucchero?

JOE

Dato che tu non lo vuoi, John.

JOHN

Be', prendilo.

Joe lo prende e mette le altre due bustine di zucchero nel caffè. Mescola a lungo. Assaggia. Anche John assaggia il suo.

JOHN

Buono?

JOE

Cosa?

JOHN

Il tuo caffè.

JOE

Il mio?

JOHN

Sì, il tuo. È buono?

JOE

No, perché?

JOHN

Come sarebbe, perché?

JOE

Perché mi domandi se è buono?

JOHN

Così.

JOE

E il tuo, John?

JOHN

Il mio cosa?

JOE

Il tuo caffè, è buono?

JOHN

Be', no.

JOE

Perché?

JOHN

È senza zucchero.

JOE

Il mio è troppo zuccherato.

Pesante silenzio.